

SUSCRIPCIONES

RES. TRIM. SEM. AÑO.
Pta. Ptas. Ptas. Ptas.

Madrid.....	1'50	4'50	9	17'50
Provincias.....	»	6	12	22'50
Extranjero.....	»	8	16	32
Portugal.....	»	10	20	35
Naciones conve- nidas.....	»	25	50	80
No convenidas.....	»	25	50	80

VENTA

España.....	25 adms.	0'75 pta.
Extranjero.....	25 »	1'25 »
Portugal.....	25 »	1'50 »
Naciones conve- nidas.....	25 »	3'50 »
No convenidas.....	25 »	3'50 »

NUMEROS SUELTOS

Del día.....	0'05 peseta.
Anteriores.....	0'25 »

AÑO XVI—TERCERA EPOCA

Sábado 4 de Octubre de 1890

MADRID—NÚM. 5448

EL GLOBO

DIARIO ILUSTRADO
POLÍTICO, CIENTÍFICO Y LITERARIO

SE SUSCRIBE

En las oficinas de El Globo, San Agustín, 2, y en todas las librerías.

ANUNCIOS

ESPAÑOL

Se reciben en esta Administración, y en la Sociedad General de Anuncios, Alcalá, 6 y 8, entresuelo, y en Barcelona señores Roldós y Compañía, Escudellers, 30.

EXTRANJERO

En París la «Société Mutuelle de Publicité», rue Caumartin, 61; director Mr. Lorette.

REMITIDOS

Precios convencionales.

Toda la correspondencia se dirige al ADMINISTRADOR DE EL GLOBO.

NUESTRO GRABADO

Es copia del cuadro expuesto en el último certamen nacional de Bellas Artes por el joven pintor zaragozano D. Emilio Fortún, y representa la última sesión del *Compromiso de Caspe*.

Vase a San Vicente Ferrer arengando a la multitud ávida de conocer el acuerdo de los compromisarios, por el cual fue proclamado rey de Aragón, Cataluña, Valencia y Mallorca D. Fernando el de Antequera.

Mérito tiene el lienzo, y el desempeño revela grandes alientos en el artista, por más que no escape los defectos, hijos de la inexperiencia en su mayor parte.

Hay que considerar para excusarlos que el Sr. Fortún, aventajado discípulo de la Escuela de Zaragoza, carecía al acometer su trabajo de muchos de aquellos elementos materiales que son hoy indispensables para pintar un buen cuadro de historia.

Ni taller adecuado tenía, según nuestros informes, para acomodar el inmenso lienzo y apreciar los efectos de su labor a medida que iba desempeñándola.

Iguales dificultades encontró en lo referente a instrumental, modelos, viajes a Caspe, etc.

Para mayor contrariedad, no podía dedicar a su obra sino ratos escasos, pues necesitaba atender durante casi todo el día a otras ocupaciones, muy honrosas, pero nada compatibles con la pintura.

A pesar de tan desfavorables condiciones y de su mucha juventud, ha hecho lo que ha hecho.

El buen color, la destreza para agrupar las figuras, y el ánimo que revela toda la composición, dejan comprender lo que hará cuando la suerte le conceda mayor desahogo, y el estudio y la experiencia le permitan desarrollar sus innegables aptitudes.

Con gusto publicamos la copia de su cuadro, deseando que esto le sirva de estímulo para perseverar en su carrera.

COSTUMBRES POPULARES

El juego de pelota.

¿No habéis visto un juego de pelota en las regiones meridionales? Nada de trinquetas, nada de cestas. La calle más larga, el brazo desnudo, la mano liada en el guante de vaqueta, bastan y sobran a los jugadores para lucir sus dotes extraordinarias en este gran ejercicio de habilidad y de fuerza.

Como en los antiguos juegos públicos de Grecia y de Roma se congregaba la muchedumbre en torno de los atletas o de los gladiadores, cuyas proezas una modestísima guirnalda de laurel o de olivo premiaba, en torno de nuestros jugadores de pelota se congrega el pueblo entero, que paga con clamores entusiastas y aplausos ruidosísimos los triunfos alcanzados sobre el adversario por los más ágiles y los más fuertes.

Así, anunciado un partido de pelota, se hace casi cuestión de orden, público desahogo o desahogo: tanto interés, tanta y tal cúmulo de sensaciones ofrece.

Sencillo como todos los primitivos juegos helénicos, pero con muchas variantes, al que más afición muestran los pelotaris en las regiones mediterráneas es al conocido en su jerga con el nombre de *sacar*. En suma, tiene este juego cincuenta tantos divididos en fracciones que van ganando de quince en quince primero y de diez en diez después; aquellos que logran, sin que se las resten, mandar hasta una cualquiera de los dos extremos cuatro veces seguidas la pelota. Mas esto acontece con dificultad, pues, por topes que sean los jugadores, siempre hay uno entre ellos lo bastante listo para devolvérsela al contrario, y cuando no en la parte arriba, hacer una raya en la parte abajo de la falta, o sea en el límite menor que han por fuerza de tener al ser sacadas las pelotas cortas. Seguir sin perder ninguna las evoluciones de los jugadores, los botes y rebotes de la pelota, la ansiedad del público, resultaría cosa difícil, y preferimos, ya que varios mozos del pueblo van a comenzar una partida, suplicarle al lector que honre con su presencia el espectáculo.

En ella figuran como adalides contrarios Alejo y Valentín, los mozos de la zona que había en el pueblo.

Cuando los pelotaris ingresaron en la plaza, hallábase todo dispuesto para el juego. Al tercio próximo del vasto cuadrilongo se había trazado la *falta* en uno de los extremos, colocándose dos mozos, a guisa inclinada la una para los que

quisieran sacar de bote, perpendicular la otra para los que quisieran sacar de brazo; los jueces y los *chazadores*, ó sean los individuos encargados de resolver las querellas entre los pelotaris y los encargados de vocar los tantos y señalar las rayas, ocupando sus sitios; la multitud hecha sus apuestas; las ventanillas y los balcones llenándose de mujeres, ávidas como los hombres de presenciar el popular espectáculo.

En un dos por tres quitáronse las chaquetas los pelotaris, inspeccionaron con minuciosidad el improvisado triángulo para ver si todo estaba en orden y se dispusieron a comenzar el juego. Por un capricho de la suerte, cupo a Valentín la ventaja de ser el primero en jugar la pelota, y cogiéndola nervioso entre sus manos, fuese corriendo al *saque* a dispararla. Las miradas de los contrarios volviéronse hacia él y al oír cómo gritaba para prevenirlos «¡juego!» contestaron al punto «¡vega!»

lle a sus contrarios. Como el primero y el tercero, ganó el cuarto saque y se puso a cuarenta; después, ganando la raya que había en descubierto, cerró el juego en cincuenta tantos. Alejo y sus camaradas bufaron de coraje al ver cómo, ni haciendo ni restando, podían competir en agilidad y fuerza con Valentín.

Breve de suyo este juego, no constituye partida uno solo, sino varios en conjunto, y aquí eran seis los convenidos y señalados anticipadamente. Con la fortuna que el primero ganó Valentín el segundo, tercero, cuarto y quinto juego, é iba a comenzar el sexto cuando, picado en su amor propio, Alejo cruzó con él estas palabras:

—Si tanta confianza tienes en ganar la partida, doblémos las apuestas.
—No hay en ello inconveniente, mas con una condición—repuso Valentín.
—¿Cuál?—preguntó Alejo.
—Que has de aceptar por parte mía alguna ventaja.
—¿Qué es, tras de vencerme, humillar-

mio, y aunque a fin de calmar los ánimos se pagaron a prorrato las apuestas, si algunas buenas almas oportunamente no intervienen, Alejo y sus compañeros hubieran tenido qué sentir.

GINÉS ALBEROLA.

ESPAÑA GRIEGA

(NI ARABE NI LATINA)

Ist. ria

ÉROES DE TROYA.

Αχιλλεύς.	Gameño.
Αχιλλεύς.	Quilez.
Πηλεΐδης.	Penella.
Διόδοτος.	Leito.
Αργεΐλος.	Orcasillas.
Κλυτίος.	Loño.



El Compromiso de Caspe.

(Cuadro de D. Emilio Fortún.)

La pelota salió de manos de Valentín con el ímpetu que salen las balas del cañón de los fusiles, y dando en la pared de enfrente, volvió rebota, sin que se la pudiera restar, hasta al mismo sitio de donde había partido. Una salva estrepitosa de aplausos ahogó casi en su garganta la voz de los *chazadores* que de trecho en trecho iban gritando:

—¿Qué dice por nada.

Tales muestras de entusiasmo no envanecieron a Valentín, y recogiendo inalardeos del suelo la pelota, lanzóla con fuerza por vez segunda a sus contrarios, quienes, más avisados y más diligentes, pudieron cogerla al aire, y tras una breve arriaba abajo en medio punto el brazo y la tiró terner por entre los huecos que dejaban los brazos de los contrarios, con tal habilidad que éstos no pudieron ni detenerla en su vertiginosa carrera, ni aprovechar el rebote para restarla.

La muchedumbre se desahogó en aplausos y los *chazadores* praguearon el estado del juego exclamando:

—Treinta por nada y raya.

Estaba visto; Valentín se llevaba de ra-

me?—observó con retintín el hijo del sacristán.

—En cuanto te enfurruñes por cualquier cosa, todo lo echas a barato. Lo que quiero es equilibrar en lo posible nuestras fuerzas.

—¿Y qué ventaja es la que te propones darnos?

—Poca cosa. Todas cuantas rayas hagáis.

—¿Lo has pensado bien?

—Por supuesto.

—¿Y no temes perder?

—¿Quién dijo perder a estas alturas?

—Pues andando se quita el frío.

Y aceptadas las nuevas condiciones del juego, reanudóse el partido.

Del primer voleo, Alejo, a quien le tocaba sacar, coló la pelota en una de las ventanillas de la casa de enfrente.

—Vengan de éstas dos ó tres más y se acabó la partida—exclamó con sorna Valentín.

—Pues si tanto te place, allá va la repetición—repuso Alejo, ya del todo corrido y quemado.

Y al tomar carrera para darle impulso a la pelota, resbaláronse sus pies y cayó de bruces en el suelo.

Movidos a compasión, algunos espectadores le ayudaron a levantarse, pero movidos a risa, los más se burlaron de él. Para unos la caída había sido casual; para otros, intencionada. Lo cierto es que Alejo, pretextando haberse descoyuntado un brazo, se negó en redondo a terminar el partido.

La tremolina que armó el público al saber esto fué de la de padre y muy señor

Καναίος.	Cabañas.
Μενέλαος.	Menela.
Νέστωρ.	Nestor.
Μέγας.	Megos.
Φυλίδης.	Fullido.
Οδυσσεύς.	Chusseau.
Ερμενέας.	Domello.
Μαχάων.	Macháo.
Πηλεΐων.	Pellon.
Κορώνος.	Coronas.
Πηλεΐδης.	Peño.
Μηρόνιος.	Moriones.
Περικλῆς.	Bergós.
Ίφικλῆς.	Furtacin.
Ήρπιδος.	Peiro.
Φόρκυς.	Forco.
Ασκαΐος.	Ascaño.
etc.	etc.

Estas igualdades, que se presentan, y que llegan a la identidad, son de alejados de personas a las cuales estrechamos con frecuencia la mano.

Con estos nombres se bautizaron, además, los pueblos que aquellos héroes y sus sucesores fueron conquistando, tan pronto como griegos y troyanos se fundieron bajo el poderío del Zen Roman, ó Senado Roman, que quiere decir *poderío de Dios*, y fueron muchos.

Tales acontecimientos históricos no están tan alejados de nuestra edad como lo suponen las cronologías que se an conficionado, desde tres siglos acá, y eso lo indican las mismas diferencias lingüísticas.

COSAS

DE TODAS PARTES

Barcos eléctricos.

Cuatro lanchas eléctricas de 12 metros eslora y 2 de manga con un calado de

0 m'65 trabajan diariamente en el canal de la Unión, en Rimburgo, que llega al mismo recinto de la Exposición. Cada lancha conduce cuarenta personas y puede trabajar de diez a doce horas con la carga que los acumuladores reciben durante la noche. La estación de carga contiene una máquina de vapor de 25 caballos y los conmutadores están dispuestos para hacer la carga de las cuatro lanchas simultáneamente ó la de una sola. Tanto el manejo de los aparatos eléctricos para poner la embarcación en movimiento y para acelerar la marcha, como el timón, pueden manejarse por un sólo hombre.

EFEMERIDES DE OCTUBRE

Día 4.

1110.—Derrota de los moros por los cristianos en las inmediaciones de Granada.

1497.—Muere en Salamanca D. Juan de Aragón, primogénito de los Reyes Católicos.

1559.—Son quemados vivos en Valladolid, por mandato de la Inquisición, y cuyo auto de fe presenció Felipe II, D. Carlos Sere, el doctor Cazalla, un erasmista de este, y el cura de Pedraza, hermano de Cazalla.

1618.—Caída del duque de Lerma.

1707.—Toma de la plaza de Ciudad-Rodrigo por el marqués de Bay.

1811.—Los generales Mina y Durán se apoderan del fuerte de Calatayud y de 566 franceses.

1844.—Horroroso huracán en la Habana, que causó muchos estragos.

1898.—El duque de la Torre acepta la misión de formar un gobierno provisional.

H. PAÑASCO.

EL DERECHO ELECTORAL

DE LOS INSTITUTOS ARMADOS

Una vez más ha podido decirse que el mayor enemigo de las leyes es el arbitrio concedido a los tribunales para interpretarlas.

Parecía que el precepto de la ley del sufragio referente a la suspensión del derecho electoral respecto de los individuos que forman parte de cuerpos armados, era por completo claro y terminante.

Los mismos vocales de la junta provincial del censo de Madrid afiliados al partido conservador, y, por tanto, poseídos de un espíritu hostil a la práctica sincera del sufragio, no se atrevieron a resolver con formal decisión en favor del voto pretendido para los guardias de orden público y los vigilantes de consumos.

Pero entablados los correspondientes recursos ante la Audiencia de Madrid, no faltó quien se encargara de dar tortura al texto legal, sosteniendo extrañas teorías al amparo de la irresponsabilidad en que se escudaban los representantes del ministerio público.

La diversidad de opiniones propia de los que militan en diferentes partidos políticos no se manifestaría más patente en un Jurado o en cualquier otro organismo de lo que se ha manifestado en los tribunales al fallar los recursos referentes al voto de los institutos armados.

La Audiencia de Caceres ha decidido que los guardias de orden público no pueden emitir su voto en las elecciones; la de Madrid resuelve en sentido contrario. Ni aun existe acuerdo respecto a las reglas de procedimiento y sustanciación, pues en tanto que en Sevilla se admitía como parte a un representante de los electores liberales, en Madrid no se ha reconocido personalidad al Sr. Ramos Calderón.

Esta diversidad de pareceres no ha podido evitarse, por más que, según rumores cuyo fundamento desconocemos, mediaron circulares confidenciales del ministerio de Gracia y Justicia procurando que la interpretación de la ley fuera uniforme en gracia del mayor prestigio de los tribunales.

He aquí los principales considerandos y la parte dispositiva del fallo que se refiere a los vigilantes de consumos:

«Considerando que la denominación de cuerpo o instituto armado empleada por la ley supone además un conjunto orgánico regido por la Ordenanza militar que de ningún modo cuadra a los individuos cuyo servicio especial consiste únicamente en velar porque no se defraude la renta de consumos;

Considerando que un cuerpo cuyos individuos no son filiados y pueden separarse de él voluntariamente, ni juran banderas, ni están sujetos a la Ordenanza militar, ni a la jurisdicción de Guerra por los delitos y faltas que cometen, sino a la civil, no puede ser reputado como semejante a un instituto armado, siendo necesario reconocerle un carácter esencialmente civil;

Considerando que para demostrar que el cuerpo de vigilancia de consumos y arbitrios municipales de esta corte es puramente civil basta fijarse en su organización y nomenclatura de los funcionarios que lo componen, como es la de visitador general, tenientes visitadores, cabos y vigilantes del resguardo;

Y considerando que la circunstancia de que los individuos lleven armas para repeler las agresiones de que puedan ser objeto no por esto puede decirse que merezcan la calificación de instituto armado, por la semejanza a las tropas de mar y tierra que requiere la ley, pues que dicha circunstancia no es más que un accidente de la organización externa,

Se confirma el acuerdo apelado de la junta provincial del cuerpo electoral de Madrid de 16 de Septiembre último, por el que se declara que no procede la exclusión de las listas electorales de los 135 vigilantes de consumos, solicitada por D. Antonio Ramos Calderón, por no considerarse cuerpo armado, y se declaran de oficio las costas.»

Respecto a los guardias de orden público, la Audiencia de Madrid dictó ayer la siguiente resolución:

«Se revoca el acuerdo de la junta provincial del censo, de 17 de Septiembre último; se declara que no procede la suspensión del voto por el concepto apelado de los guardias de orden público D. Félix de la Puente, y mil ciento once más de la lista presentada por D. Enrique Blanco, objeto del recurso, entendiéndose de oficio las costas causadas, y comuníquese lo resuelto, con devolución del expediente, al señor presidente de la diputación, fijándose además el correspondiente edicto en la tablilla al efecto designada.»

En honor de la verdad, puede afirmarse que esta última resolución ha causado tanta sorpresa, por lo inesperada, como buen efecto produjo la relativa a los vigilantes de consumos.

Queda, pues, anulado el acuerdo de la junta provincial de Madrid, que tanto se distinguía por el buen sentido y por el espíritu de imparcialidad de sus decisiones.

En el caso concreto de los agentes de orden público habían votado por la inclusión sólo tres conservadores, absteniéndose el señor marqués de Sardoal y otros dos de aquéllos.

Para la opinión pública, los nueve individuos que constituyeron la mayoría pesan mucho más que los tres señores que constituyen la Sala de lo civil de la Audiencia de Madrid, entre los cuales no sabemos si alguno ha emitido voto particular.

Urge, pues, resolver el conflicto entre la opinión y los representantes de la magistratura.

JOHN MORLEY EN IRLANDA

Los conservadores ingleses están escandalizados.

Hallábanse muy a gusto persiguiendo a la plebe irlandesa y encarcelando a los diputados parricistas, al amparo de las leyes de represión, cuando de pronto un hombre político de primera talla ha pasado el canal, ha entrado en la isla de los Santos, se ha ido a aquellos lugares donde la policía cometa toda clase de atropellos, y ha denunciado enérgicamente los abusos, las infamias y las crueldades de que hasta hace poco nadie tomaba cuenta alguna.

Ese hombre es John Morley, uno de los lugartenientes de Gladstone.

Imposible dudar de su testimonio. Los conservadores que más le aborrecen no se atreverían a poner en duda la buena fe, la moderación y el profundo respeto al orden y a la ley que caracterizan al diputado liberal de Newcastle. Todos saben que Morley extrema el culto a la verdad hasta los últimos límites, y que por nada en el mundo la alteraría ni en provecho de sus amigos ni en perjuicio de sus adversarios.

Antes que la reputación de gran político había adquirido la de eminente literato, y era bien conocido en Inglaterra por la audacia de su pensamiento, por el positivismo a la vez incisivo y melancólico de su doctrina, y por la vehemente simpatía manifestada en sus escritos hacia los enciclopedistas del siglo XVIII.

Director un tiempo de la *Fortnightly Review*, y redactor jefe más tarde de la *Pall Mall Gazette* conservó siempre, y llevó a la Cámara de los Comunes, su equidad natural y su desdén a las polémicas ruidosas.

De ahí la posición y el prestigio excepcionales alcanzados en el Parlamento.

Mucho vale su correligionario y émulo sir William Harcourt, presunto sucesor de Gladstone en la dirección del partido liberal, pero no goza la confianza ni la respetuosa deferencia con que distinguen a John Morley hasta sus más acérrimos contradictores.

Tal es el político que ha querido apreciar por sí mismo en Irlanda los atropellos cometidos a toda hora en la aplicación de las leyes coercitivas y los efectos del hambre que comienza a asolar aquellas regiones.

A pesar de su importante representación, no ha tenido reparo en unirse a los clérigos y a los sospechosos para ver funcionar la magistratura amovible y examinar de cerca los horrores que parecían a la mayoría de los ingleses leyendas muy exageradas.

Asistió al meeting de Saint-Helens, ciudad manufacturera de 60.000 habitantes, y describió con briosos rasgos el espectro de la miseria que, viniendo del oeste de la región irlandesa, ocupa ya la mayor parte del horizonte. Después concretó la opinión de todos los observadores competentes, propietarios o colonos, católicos o protestantes, unionistas o nacionalistas, los cuales coinciden en creer que la pérdida de la cosecha de patatas va dentro de dos o tres semanas a originar en la isla una espantosa miseria.

Con una ironía tanto más acre cuanto más correcta, se excusó de haber ido, no teniendo responsabilidad oficial, a practicar informaciones personales en Irlanda, mientras que Balfour, el ministro omnipotente de quien depende la suerte de aquel desgraciado país, continúa entregado al descanso y a sus entretenimientos favoritos en Escocia. «No todos, dijo, han de jugar al golf; y como es preciso hacer algo, he creído yo que no obraría mal viniendo a estudiar de cerca estos conflictos é infortunios.»

Hablando luego de los sucesos de Tipperary, en donde los llamados guardianes del orden atacaron furiosamente a una población inofensiva, declaró bajo su honrada e incontrovertible palabra, que ni los diputados ni los habitantes habían dado el menor pretexto a tan brutales agresiones. Puso de relieve la carga a garrotazos de los polizontes contra un reducido número de ciudadanos que se permitían vitorear a un huésped, en quien con una fe sencilla y como verdaderos imaginaban ver el embajador del liberalismo inglés cerca de la Irlanda nacionalista. Y describió por último el injustificado ataque de los constables contra los cien o doscientos individuos que intentaban penetrar en el salón donde se ventilaba un importante proceso político, haciendo uso de un legítimo derecho.

Esta es, sin duda, la primera vez en que se comunica al gran público inglés por un estadista de primera fila un relato tan y tan tremendo, cien veces más abrumador que la más terrible de las acusaciones fiscales.

Creemos, por todo ello, que ha sufrido un golpe mortal el régimen del estado de sitio, cuya aplicación en Irlanda requería oscuridad y silencio.

La ráfaga dirigida por una mano imparcial a aquellas tinieblas producirá muy pronto sus efectos en un país donde la opinión está por encima de los gobiernos y sabe imponerse a todo linaje de corrupciones y tiranías.

ECOS POLITICOS

Razonada observación que opone nuestro colega *El Correo* a parte de los proyectos de reformas militares:

«Por cierto que, por una extraña y sarcástica combinación de los números, resulta que la gratificación para criados viene a importarle lo mismo que se promete por recompensa al oficial «que invente un sistema de fortificación superior a los hoy conocidos», según reza el reglamento que ayer publicó el *Diario Oficial*. Si el autor del invento es, por ejemplo, un capitán, como su sueldo es el de 50 duros, el aumento del 10 por 100 será el de cinco duros, quedando equiparado todo su talento y todo su genio al covachuelista que necesita un criado.»

Es verdad. Y todo por suponer que un soldado asistente puede confundirse con un criado.

O mejor dicho, todo por suprimir el descuento sin proponerle a las Cortes con franqueza.

Verdad es que los conservadores han prometido muchas economías.

Al dar cuenta de la reunión de la junta del censo desliza este pormenor un diario del gobierno:

«También ha discutido largamente acerca de la capacidad de los veintinueve ayuntamientos interinos que hay en España para llevar a efecto los trabajos del censo electoral.»

Mire usted por dónde hemos sabido que llegan a veintinueve los ayuntamientos atacados de conservadurismo.

Y por estas señas vemos que es verdad la resistencia que opone el Sr. Silveira a los amigos que le piden destituciones.

Se reserva sin duda complacerles cuando estén ultimados el censo y el encasillado, que será la hora de tocar a degüello.

Acercas de las pruebas definitivas del acorazado *Pelayo*, dice un telegrama de Fábra:

«Según dicen aquí las personas allegadas a la casa constructora, las pruebas han sido coronadas por el éxito, pues el buque resistió perfectamente la sacudida formidable de los disparos de las cuatro piezas giratorias que monta el *Pelayo*, dos a proa y dos a popa.

Añaden que sufrió sólo pequeños desperfectos sin importancia.»

Por fortuna hemos quedado, ó ha quedado la prensa ministerial, en que esos cañones no se han de disparar.

Y al fin es una ventaja, porque necesitando la cuadruple descarga 750 kilos de pólvora, deben salir los cañonazos al mismo precio que si se cargaran los cañones con quinina municipal.

Hablábamos ayer de un vecino de Mogen que se ha llevado 2.000 pinos de un monte del Estado.

Y comenta un diario conservador: «Ese vecino de Mogen debe pertenecer a la escuela de los que explotan los montes de Balsaín y los pinares de Cuenca.

Estos tales se crearon un nombre impercedero; porque ahora, cada vez que llueve fuerte hay inundaciones, y los inundados tienen que acordarse por fuerza de los taladores de montes.»

No sólo se acuerdan de eso los inundados.

Sino de las cuentas de los fondos reunidos para socorrer su desgracia.

Ante todo, conste que la siguiente noticia no está tomada de *La Fe* ni de *El Correo Español*:

«D. Jaime de Borbón, primogénito de D. Carlos, ha ingresado en la Academia militar de Wiener Neustadt.

D. Alfonso y doña María de las Nieves, después de haber pasado los meses de verano en su castillo de Ehenzweyer, junto al lago de Graunden, han regresado a su quinta palacio de Graz.»

Nos sorprende que *La Epoca*, órgano del partido que se llama el más dinástico de la rama que ocupa el trono, dé esas noticias.

Ya sabemos que saldrá diciéndonos que nada tiene de particular hablar de personas desgraciadamente muy conocidas en España; pero como ya hace tiempo corren vientos de reconciliación, no estaría de más que el ilustrado colega conservador nos dijera qué opina acerca de ese problema dinástico.

De cómo se tratan unos a otros los individuos de la grey conservadora:

«A conservadores muy autorizados hemos tenido ocasión de escuchar frases del más grande asombro por la facilidad con que se señala a determinadas personas como candidatas a la diputación a Cortes, apoyados por el gobierno, sin parar mientes en que puedan ó no ser bien recibidos por la opinión y por los mismos conservadores.

A juzgar por lo que hemos oído, se referían los ministeriales a que aludimos a algún picapleitos, defensor de usureros y gente de tal laya, que tiene la osada pretensión de que el gobierno del Sr. Cánovas del Castillo le convierta *velis nolis* en legislador.»

La andanada, que es colosal, la ha disparado *La Libertad*.

Colega que suponemos no apunta contra un solo candidato de los 1.214 conservadores flamantes que se le presentan al Sr. Silveira para que los otorgue el *placet*.

Fallo de la Audiencia sobre la procedencia de la inclusión como electores de los guardias de orden público:

«Se revoca el acuerdo de la junta provincial del censo de 17 de Septiembre último; se declara que no procede la suspensión del voto por el concepto apelado, de los guardias de orden público D. Félix de la Puente y 1.111 más de la lista presentada por don Enrique Blanco, objeto del recurso, entendiéndose de oficio las costas causadas, y comuníquese lo resuelto, con devolución del expediente, al señor presidente de la diputación, fijándose además el correspondiente edicto en la tablilla al efecto designada.»

Ya tiene el gobierno 1.112 votos.

Y otros tantos de guardias municipales.

Más la ronda secreta y los vigilantes de consumos.

O sean cuatro mil votos enteramente independientes.

Que unidos a los barrenderos, que no son instituto armado, aunque lo parezcan, representen una garantía para las clases conservadoras si los votantes desfilan varias veces ante las urnas.

Mientras nosotros no hablemos del difunto padre Payo, puede *La Unión* dejar en paz a los muertos y no salir diciendo cosas como la nuestra:

«Los padres agustinos del Escorial tienen recetas hasta para curar incurables como *El Globo*.

Pero no pudieron impedir que en el asunto del *Filipinas* interviniera un partidario del espíritu moderno.

Más ó menos posibilista. Y de aquí el fracaso.

Las mismas causas producen en todas partes los mismos efectos, y los fracasos de *la Arapiles* y de *los Rubí* y *Diamante* de última hora, explican que el *Filipinas* no ande.

El *Filipinas* no anda porque un fraile, que está vivo, se metió a modificar los planos y le salió la habilidad como si un ingeniero naval se pusiera a decir misa.

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR)

Las juntas municipales.

La Línea 3 (415 tarde).—Reunida hoy la junta municipal del censo para tratar asuntos electorales, bajo la presidencia de un concejal interino nombrado alcalde de real orden, la minoría liberal y democrática presentó una protesta escrita contra ello. Fué denegada la admisión por el presidente y el secretario del municipio. Se presentará querrela ante el juzgado.—L.

Agencia Fábra.

Buenos Aires 2.—Cambio del oro en este día, 215.

Tolón 2 (9 noche).—El acorazado español *Pelayo* ha vuelto a fondear en esta rada después de realizar la experiencia de su artillería gruesa.

Salió el buque a alta mar, haciendo simultáneamente el disparo de sus cuatro grandes cañones de 32 y 23 centímetros, necesitando una carga de 750 kilogramos de pólvora.

Según dicen aquí las personas allegadas a la casa constructora, las pruebas han sido coronadas por el éxito, pues el buque resistió perfectamente la sacudida formidable de los disparos de las cuatro enormes piezas giratorias que monta el *Pelayo*; dos a proa y dos a popa.

Añaden que sufrió sólo pequeños desperfectos sin importancia.

El 15 del corriente se hará a la mar con dirección a España el *Pelayo*, completamente terminado y listo para prestar servicio.

Las Palmas 2 (Gran Canaria).—Ha llegado a este puerto el vapor correo *Montevideo*, el cual ha seguido su marcha para la Habana.

Las Palmas 3.—Se han recibido nuevos detalles relativos al naufragio en la costa africana del buque inglés *Opebo*.

Confirmase la pérdida total del barco. La tripulación se ha salvado.

Lisboa 2 (634 tarde).—La crisis ministerial continúa sin resolver.

El Sr. Martens Ferrao persevera en su propósito de formar un ministerio de conciliación, pero tropieza con grandes dificultades a causa de la resistencia que oponen muchos hombres políticos a tomar parte en el gabinete ó a ofrecerle su apoyo incondicional.

¿Habrá ministerio?

Lisboa 3.—Parece ya seguro que el señor Martens logrará formar gabinete, pero sin el concurso de los progresistas, a causa de las pretensiones de éstos en lo que se refiere a la política interior.

Reina completa tranquilidad en todo el territorio.

Cuarentena.

París 3.—Se ha impuesto cuarentena a todas las procedencias de Aden en los puertos de Francia y Argelia.

Huelga.

Londres 3.—Han sido enviados 700 hombres de Chusan a Wolvich para sostener el orden amenazado por los trabajadores del gas, que se han declarado en huelga.

Cólera.

Alepo 3.—El cólera ocurrió en cuarenta invasiones y veintiocho defunciones de la epidemia cólerica.

El vecindario, poseído de terror, emigra.

Vapor correo.

Santander 3.—A las siete y media de la mañana de hoy ha fondeado en este puerto el vapor correo *Reina María Cristina*, procedente de la Habana.

Incendio.

Viena 3.—Se acaba de recibir un telegrama de Szegedin (Austria) diciendo que el pueblo de Kistecsek está ardiendo.

Según las últimas noticias, más de la mitad de la población había sido destruida por las llamas, juzgándose imposible atajar el fuego; se cree que a estas horas todos los edificios se han convertido en escombros.

Negación.

Roma 3.—Según noticias recibidas aquí, el gobierno inglés se ha negado a adherirse a la proposición de Italia relativa a la celebración de una conferencia internacional sanitaria.

D. E. P.

Roma 3.—Durante la noche última ha fallecido el ex ministro italiano Sr. Bacchini.

Aranceles.

París 3.—Se asegura que el presidente de la República, Sr. Carnot, y varios de sus ministros se oponen al proyecto de establecer dos columnas en los aranceles de aduanas.

Este asunto se discutirá extensamente en el próximo consejo de ministros.

Limites coloniales.

Londres 3.—Existen serias dificultades entre los gobiernos de Inglaterra é Italia sobre la fijación de límites de sus colonias en el Mar Rojo.

En vista del fracaso de las conferencias en Nápoles referentes a dicho asunto, se han entablado nuevas negociaciones.

Cuestión de proteccionismo.

París 3.—Los proteccionistas se muestran vivamente impresionados en vista del último discurso pronunciado por el ministro de Agricultura en el cual dió a entender que las medidas encaminadas a la protección de la industria nacional tenían carácter transitorio.

Hablando sobre el particular dice un periódico proteccionista que los agricultores y los industriales que contaban con el mantenimiento de los derechos protectores tienen motivo para inquietarse por las palabras del ministro y para pedirle cuenta de ellas por conducto de los representantes de la Cámara tan pronto como ésta reanude sus sesiones.

Inglaterra y los Estados Unidos.

Londres 3.—*The Times* dedica hoy un artículo a la elevación de aranceles de los Estados Unidos, expresándose en términos bastante duros contra el proceder de aquella República.

Califica la medida de «manifestación de hostilidad contra Inglaterra, tal vez menos encubierta que los famosos decretos de Napoleón I estableciendo el bloqueo continental contra la Gran Bretaña.»

El periódico de la City espera, no obstante, que la industria inglesa sabrá parar el golpe y encontrar salida a sus productos en otros mercados.

Represalias.

Londres 3.—Según un despacho de Berlín que publica *The Daily News*, el gobierno alemán tiene la intención de apelar al sistema de represalias contra los Estados Unidos en vista de la elevación de los aranceles aduaneros en aquel país.

The Daily Chronicle habla de la posibilidad de una coalición europea contra la América del Norte, estableciéndose al efecto una unión comercial entre todos los Estados del antiguo continente para contrarrestar el proteccionismo exagerado de la gran República americana.

¿Un rey de menos?

El Haya 3.—A pesar de los informes oficiales en sentido contrario, se cree generalmente que el estado del rey de Holanda es cada vez más grave.

Se juzga imposible que pueda continuar reinando.

Se dice que en breve se nombrará una regencia.

Garreras de vapores.

Nueva York 3.—Circula el rumor de que a partir del lunes próximo todas las procedencias extranjeras serán sometidas al nuevo régimen aduanero.

Los vapores que están en camino rivalizan en celeridad para llegar mañana a los puertos americanos a fin de hacer entrega de su carga antes de que se imponga a ésta el nuevo arancel.

Como el domingo están cerradas las aduanas, los buques que lleguen en dicho día no tendrán más remedio que pagar con arreglo a la ley sancionada por el presidente de la República.

CARTAS DE LA LINEA

Según noticias que de Casablanca nos comunican, parece que los súbditos españoles que se encuentran allí residiendo no se hallan lo suficientemente respetados y garantidos en sus intereses que deberían por parte de nuestro representante en dicho punto.

Refiérennos que el español Juan Cascales Canillo, reconocido por el consulado como tal, según los documentos que acreditaban su nacionalidad exhibió a debido tiempo, compareció ante el consulado para que presenciara y legalizara con firma la compra de un bote que el Cascales había efectuado, para lo cual lo acompañó del vendedor y correspondientes testigos; y que el Sr. Navarro sólo se negó a tan justa pretensión, que manifestó al Cascales que no lo reconocía como súbdito español, por lo que no asienta a sus deseos.

También se nos dice que al mencionado Cascales le atienden algunos moros en ciertas cantidades, y que por negarse a satisfacerse los en los conocimientos del consulado, el cual no sólo desatendió las quejas del súbdito español, el cual, a pesar de la razón que abonaba su demanda, nada alcanzó y salieron favorecidos los moros.

De ser cierto esto que se nos comunicó suplicamos al Sr. Figueras que tome cartas en el asunto.

El gobierno inglés ha acordado no llamar a España la extradición del portugués Ventura de Silva Trinidad, autor del asesinato cometido en la persona del ven Antonio Enrique Nicolson, cuyo cadáver fué encontrado en las ruinas de la muralla, en Gibraltar, el 19 de Agosto último.

Parece que ha sido puesto en libertad Silva.

Como anunciamos por telégrafo, el día 30 llegó a Gibraltar en el paquete *Miraflores* el nuevo gobernador Sir Leicester Smyth.

Definitivamente el día 6 del actual, inaugura el trayecto desde Algeciras a Jijena, primera sección de la línea hasta Bobadilla.

He aquí el programa de los festejos que el ayuntamiento de Algeciras trata de obsequiar a los forasteros y vecinos de los pueblos comarcanos con motivo de dicha inauguración:

Día 5.—Corrida de novillos en la plaza de Toros, iluminación, música y fuegos artificiales.

Día 6.—Diana, limosna de mil raciones de pan y carne a los pobres, inauguración del ferrocarril hasta Jijena, cuecas, música, fuegos artificiales, iluminación y bailes en el casino.—*El Corresponsal*.

JUNTA MUNICIPAL DEL CENSO

En la reunión celebrada ayer, y que duró desde las cuatro menos cuarto de la tarde hasta las ocho de la noche, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Que se acorten lo posible los planes que han de concederse a los municipios que no han terminado aun las respectivas listas electorales, con objeto de que puedan verificarse las elecciones municipales en aquellos pueblos regidos por ayuntamientos interinos, a fin de que éstos no dirijan las operaciones electorales. Fueron designados dos ponencias, una llamada a entender en las reclamaciones y apelaciones que eleven a la junta los ayuntamientos y los particulares, y la otra encargada de resolver las consultas que se le dirijan.

La primera está compuesta de los señores Salmerón, Martos, Vega de Armijo y Cárdenas, y la segunda de los Sres. Sagasta, Eluayen y Carverra.

Volvió a tratarse de si los documentos de la junta central que han de aparecer en la *Gaceta* deben ó no ir autorizados con el visto bueno ó insertarse del subsecretario del ministerio de la Gobernación, y quedó acordado que la junta tiene facultades para hacer insertar esos documentos por su propia autoridad.

Cuanto a la ponencia del Sr. Alonso Martínez respecto al deber en que están de formar las listas los ayuntamientos que no lo hayan hecho en tiempo oportuno, parece quedó convenida una circular previniendo a los ayuntamientos que se encuentren en aquel caso que procedan a levantar mano a su formación a fin de que resulten redactadas por completo para el día 13 del actual, fecha improrrogable. La circular será conminatoria en los términos que la ley prescribe.

Apártase las reclamaciones y consultas ya resueltas ó evacuadas, quedan todavía por examinar 190 expedientes, que han de ser distribuidos para su estudio entre los dos ponencias de que hemos hablado.

La junta volverá a reunirse, avisando a domicilio a sus individuos, cuando la ponencia sobre adaptación de la nueva ley a las elecciones de diputados provinciales y ayuntamientos tenga formulado su dictamen, que se creó será el próximo lunes.

que cuesta al ayuntamiento cada kilogramo de quinina y cada botella de agua de Leochas.

El Sr. Párraga manifestó que la culpa de todo cuanto sucede es de los concejales que dan las noticias particularmente a los periódicos, y rogó a sus compañeros que cuando tengan algo que decir lo hagan a la faz del pueblo para no tener que desmentir lo que ellos mismos han propagado.

Después de algunas breves manifestaciones de los Sres. Arredondo y García-Núñez, el Sr. Suárez de Figueroa afirmó que los datos publicados por varios periódicos referentes al precio que paga el ayuntamiento por cada kilogramo de quinina son rigurosamente exactos, y la prensa hace bien en dilucidar estos asuntos.

El Sr. García-Núñez negó que sea exacta la cantidad que se dice paga el ayuntamiento por la quinina.

Rectificó el Sr. Suárez de Figueroa insistiendo en que es cierto lo dicho por los periódicos, 6 sea que cuesta al ayuntamiento 2 500 pesetas cada kilogramo de quinina, lo cual en cierta ocasión se declaró oficialmente.

El Sr. Figueroa (D. Alvaro) hizo el resumen del debate, y recogiendo algunas alusiones del Sr. Párraga, dijo que rectificó las apreciaciones hechas por algunos periódicos, procediendo correctamente.

Terminó diciendo que de la discusión no se había sacado nada en limpio (es verdad) y que el decoro del ayuntamiento había quedado incólume.

Después de algunas preguntas de los señores Berruete acerca de algunos abusos de la Compañía de Electricidad al hacer las instalaciones, y del Sr. Ariño sobre el expediente relativo a la cuestión obrera, se levantó la sesión.

NOTICIAS GENERALES

El congresista republicano D. Miguel Martínez nos pide la inserción de las siguientes líneas, a lo cual de buen grado, y en prueba de estimación, accedemos:

«Sr. Director de El Globo:

Muy señor mío y de mi consideración más distinguida: Invitado por uno de los individuos que constituyen la junta directiva de la Juventud Republicana progresista, reunida en sesión en la noche del 3 del que rige en el círculo de la coalición republicana, accedí muy gustoso a presenciar un acto que, discutiendo ideas y propósitos identificados con los míos, me ha proporcionado un rato de expansión de ánimo y recreo, a la vez que coadyuvando, con mis débiles fuerzas, a robustecer un partido que llevo muy en breve al triunfo de nuestros ideales en la noble causa que hace dieciséis años defendemos; mas no fue posible realizar mi laudable objeto, pues mi presencia en el círculo fue suficiente para que el señor conserje me despidiese violentamente, sin aducir mas razones, decía, que cumplimentar la orden que había impuesto el señor presidente del centro de coalición.

Contesté que no iba al casino a ninguna tertulia, sino que asistía a un acto político, y fuera de estos casos excepcionales jamás lo frecuentaría, siendo origen mi afirmación de una acalorada contienda entre ambos, en la que tomando ya proporciones alarmantes, y antes que desprestigiar el buen nombre que debe llevar una sociedad que se titula republicana, abandoné el local, protestando enérgicamente de la conducta que conmigo seguían la junta y dependencia del mismo.

El Sr. D. Rafael Ginard de la Rosa efectivamente ha autorizado al conserje para prohibirle la entrada en el círculo, no puede ni debe ser presidente de una sociedad republicana, porque por encima de las enemistades personales, aunque las haya, están los intereses de un partido, y el conserje ha abusado de las facultades que le haya conferido, inculcándole responsabilidad, por tener funcionarios inpetos que no saben cumplir las obligaciones y deberes que contraen al aceptar sus respectivos empleos.

De usted afectísimo seguro servidor y correligionario q. b. s. m., Miguel Martínez.

El ministro de la Guerra ha admitido la dimisión de gobernador militar de Madrid al Sr. Moltó y nombrado para este cargo al Sr. Ruiz de Alcalá.

Ha salido de Barcelona para París el señor Magalhães Lima, en cuya capital permanecerá muy pocos días, regresando en seguida a Lisboa.

Esta tarde, a las tres y media, se celebrará consejo de ministros en la Presidencia.

En Jerez de la Frontera han ocurrido dos casos de cólera seguidos de fallecimiento, por cuyo motivo se ha reunido la junta local de Sanidad para adoptar algunas medidas.

El gobernador civil de la provincia ha dispuesto que tres médicos informen oficialmente acerca de los caracteres de la enfermedad, y de si ésta puede o no calificarse de cólera morbo asiático.

También ha ordenado que se practique reconocimiento de cadáveres.

Se anuncia la subida del aceite en Madrid.

El consejo de Sanidad ha nombrado una ponencia compuesta de los Sres. Cortezo, Fernández Gadrón y Escobar, para que formule dictamen acerca de lo solicitado por el doctor Ferrán.

Ha terminado ya la huelga de los trabajadores del muelle de Gibraltar. Se llegó a un arreglo haciendo extensivos los beneficios a los españoles que se ocupan en dichos trabajos.

Los huelguistas, que tenían mucha razón en sus pretensiones, han guardado una actitud muy correcta hasta conseguir vencer todas las dificultades.

En Vigo ha sido detenido y puesto a disposición del juzgado un pájaro de cuenta. Se llama José Barrabá y hacia sus negocios con el nombre de Manuel Pinedo Calvet.

El desertor de la fragata *Gerona*, y al capturarlo se le encontraron varias letras de cambio contra la sucursal del Banco de España en Vigo, todas ellas falsas.

Un vapor de la Traslántica que se dirigía al dique de Matagorda de Cádiz chocó anteayer con una falúa de vapor de uno de los buques de la escuadra de inspección, causándole algunas averías y

fracturándole una pierna al patrón que cayó al agua arrollado entre la hélice.

Hace dos meses que está terminado el nuevo cementerio de Puente de San Juan, los mismos que no se ha entrado a nadie en dicha ciudad, no habiendo por tanto tenido cumplimiento un acuerdo del municipio que ha ofrecido entregar una cantidad de alguna importancia a la familia del primer cadáver que reciba sepultura en aquella necrópolis.

Dicen de Verín a un periódico de Orense: «Las tropas portuguesas continúan vigilando toda la raya seca con inusitado rigor, como si se tratase del bloqueo de una plaza; los centinelas, en las improvisadas garitas, no permiten el paso de ninguna persona, y aunque la salud pública es inmejorable no toleran la más leve infracción de las órdenes recibidas, sufriendo el comercio de los pueblos de la frontera grandes daños, puesto que se han paralizado las transacciones, y el dichoso acordonamiento es algo así como una sangría suelta que se ha dado a los intereses comerciales de nuestro país.»

En el pueblo de Tanos, inmediato a Torrelavega, falleció anteayer doña María Barquín y Marañón a la avanzada edad de 108 años.

De poco tiempo acá había perdido la vista y el oído, pero conservó sus facultades intelectuales hasta el último momento de su vida.

Respecto a descendencia deja la finada dos hijas, nueve nietos, dieciocho biznietos y dos tataranietos.

Eclipses.

Según los datos publicados en la *Gaceta* por el Observatorio Astronómico de San Fernando, durante el próximo año se verificarán los siguientes eclipses de sol y de luna: 29 de Mayo, eclipse total de luna, en parte visible en Madrid; 6 de Junio, eclipse total de sol, invisible en Madrid; 15 y 16 de Noviembre, eclipse total de luna, invisible en Madrid; 30 de Noviembre y 1.º de Diciembre, eclipse parcial de sol, invisible en Madrid.

En el expediente que se instruye a la diputación provincial declararon ayer el secretario de la misma Sr. Pozzi, el contador Sr. Corrales y los señores Yañez y conde de la Romera.

De regreso de sus expediciones veraniegas, han llegado a Madrid los Sres. Menéndez Pelayo y Castro y Serrano.

En el dique flotante de Cartagena está limpiando sus fondos el crucero *Reina Regente*.

En 600.000 francos se calcula el valor de los destrozos ocasionados por el incendio del Circo Hipódromo de Bardeos.

Rara avis.

Un vendedor y negociante en muebles, de Cádiz, D. Cristóbal Prieto, adquirió hace pocos días a una familia que marchaba a Sevilla una cómoda, pagando al contado el precio convenido.

Ya en su casa, notó que el mueble tenía un cajón secreto, cerrado, el que abrió con un cincel, encontrando en él la suma de 40.000 pesetas en billetes del Banco, cantidad que se apresuró a devolver a los dueños de la cómoda que no se hallaban por cierto en la mejor posición.

En reemplazo del Sr. Ruiz de Velasco, ha sido nombrado vocal de la comisión de reforma arancelaria el conde de Pallares.

Mañana domingo, a las tres de la tarde, tendrá efecto la inauguración del certamen concurso que, bajo los auspicios de la sociedad científica de Bruselas, se halla instalado en los Jardines del Buen Retiro.

En números anteriores hemos dado idea de este concurso, primero de su clase en España. Hoy recomendamos a nuestros lectores que lo visiten, en la seguridad de que encontrarán allí muchos motivos de admiración y de estudio.

Según un periódico ministerial, pasan de 40 las censuras decretadas en el personal de consumos en pocos días.

Ayer tarde se reunió el Consejo Supremo de la Marina para estudiar varios asuntos de poca importancia.

En breve comenzarán en Santander los trabajos de explotación del nuevo ferrocarril de aquella ciudad al Sardinero.

Según noticias de Barcelona, el general Blanco, casi restablecido de su última enfermedad, se halla tomando baños, y en cuanto termine se propone regresar a Madrid.

Por un procurador de uno de los juzgados más próximos a Granada se ha presentado una denuncia a la fiscalía de la Audiencia de aquella capital sobre ciertos hechos ocurridos con motivo del trámite de un procedimiento civil.

La denuncia se dirige directamente contra el escribano que entiende en el asunto, aunque en la misma se hacen indicaciones que quizá determinen la instrucción de un proceso para exigir responsabilidades a un funcionario del orden judicial.

Resumen sanitario oficial de ayer: Cuenca.—Mota del Cuervo, una defunción.

Toledo, tres y siete; Campanar, dos invasiones; Domeño, una id.; Sot de Chera, una id.; Jativa, cinco y dos; Chullilla, dos y una; Godella, una y una; Real de Montroy, una y dos; Chiva, una y una.

Ayer falleció en Teruel, víctima del tífus, el alcalde de aquella ciudad D. Pascual Adam, en quien pierde el partido conservador uno de sus mejores adeptos.

Era el Sr. Adam farmacéutico de nota, y había sido un excelente periodista.

Con su muerte queda constituido el ayuntamiento de Teruel por 15 republicanos, un conservador y un independiente.

En la casa de la calle de Santa Inés donde anteayer ocurrió un fallecimiento de enfermedad sospechosa, quedaron incomunicadas nueve personas, en su mayoría mujeres.

No conformándose con tal encierro, expusieron sus quejas a la autoridad, y se les ofreció trasladarlas al asilo de Santa Cristina por si allí se encontraban mejor.

Al fin el delegado comprendió que a nada conducía el aislamiento, y lo suprimió a las once de la noche.

Ayer, a las tres de la tarde, se presentó en el palacio de las Cortes la junta de la sociedad Unión Obrera del gremio de albañiles de Madrid, para presentar una instancia pidiendo la ampliación de la ley de expropiación de las fincas urbanas, para que conozcan dicha petición todos los jefes de las fracciones políticas de España.

Con el mismo objeto se presentarán al presidente del Consejo de ministros, don Antonio Cánovas del Castillo, el domingo 5 del actual.

En el hospital de Valhormoso falleció un hombre llamado Julián Garrido, que el día anterior se había sentido enfermo de gastroenteritis en la calle del Salitre.

La pareja de la Guardia civil que se encontraba en Trigueros para acompañar al obispo de Palencia fué con orden del alcalde a rogar a unos jóvenes que suspn dieran el baile a que se hallaban entregados, con motivo de encontrarse enfermo el ilustre viajero, y no sólo fué el ruego menospreciado, sino que atacando a la Guardia civil, la desarmaron, propinándole una tremenda paliza.

El teniente coronel jefe de dicha fuerza, al tener conocimiento del hecho, se ha trasladado a Trigueros para instruir el oportuno expediente.

Habiendo presentado síntomas sospechosos un enfermo del hospital Provincial, fué reconocido por cinco médicos, los cuales pusieron fin a la alarma producida declarando que no había motivo de alarma.

Ayer ocurrieron 45 casos de viruela y ocho defunciones.

Unos aficionados a la pesca que salieron hace pocos días del puerto de Almería en un bote, encontraron a 12 millas de la costa al yate *Chasahá*, que se dirigía a Brau y se pusieron al habla con los ilustres pasajeros que acompañan a la emperatriz de Austria, y a quienes regalaron parte de la pesca que tenían, entre ella un hermoso mero que pesaba algunas arrobas.

La tripulación del bote, compuesta de personas distinguidas de Almería, fué obsequiada a la vez con dulces, flores y tabacos.

Dentro de breves días se reunirán en una de las escuelas municipales de Zaragoza los delegados que los maestros han nombrado en los diferentes partidos de la provincia con objeto de elegir al que ha de llevar la representación de todos a la asamblea que se celebrará en Madrid para tratar importantes asuntos referentes a tan desvalida causa.

Un horrendo crimen se ha cometido en Aranguren, pueblo de la provincia de Vizcaya.

María Antonia de Iturriza y Lihoria Larriaga é Iturriza, madre é hija, de 55 y 25 años respectivamente, proyectaron matar a su padre, con objeto de robarle; y, en efecto, aprovechando la ocasión en que el pobre anciano se hallaba en la cama, se dirigieron a él, y con saña sin igual, empezaron a descargar golpes con un instrumento contundente hasta dejarle ya con pocas esperanzas de vida.

Acto seguido se encaminaron hacia el sitio donde el desgraciado encerraba el dinero y se apoderaron de 1.180 reales en once monedas de oro de 25 pesetas cada una, y cinco de plata, tres de cinco pesetas, y dos de 2,50, cuya cantidad le fué ocupada a una hermana de la Lihoria, a quien ésta había confiado el dinero procedente del robo.

Dichas mujeres han sido puestas a disposición del juzgado de Orozco por la Guardia civil de dicho pueblo, que fué quien tuvo a las infames.

Sucesos de ayer.

En la calle del Sordo, 11, bajo, intentó suicidarse un joven de diecisiete años, dependiente de comercio, disparándose un tiro en la cabeza.

Después de curado en la casa de socorro, fué conducido al hospital en grave estado.

Parece que la causa de su determinación ha sido la falta de recursos por hallarse sin colocación.

En una buhardilla de la casa núm. 16 de la calle de la Encomienda se produjo un incendio que fué extinguido a los pocos momentos.

Un carpintero llamado Juan Cruz tuvo la desgracia de que le cayera encima un madero en una fundición de hierro establecida en el paseo de los Ocho Hilos, produciéndole una grave herida en la cabeza.

Una mujer llamada Micaela Moraza, de 27 años, fué detenida en completo estado de embriaguez en la carretera de Bravo Murillo, por haber herido con una navaja a un joven llamado Alberto Naya, el cual, después de curado en la casa de socorro, fué conducido al hospital.

—Estando en una fábrica de gasolinas de la calle de Lavapiés un hombre llamado Leandro Puente, tuvo la desgracia de que estallara una botella, produciéndole un trozo de cristal una herida en un ojo.

—Bernardo Fernández Ríojo, conocido tomador, fué detenido en la Puerta del Sol por haber robado el alfiler de la corbata a un caballero en la carrera de San Jerónimo.

La alhaja fué recuperada.

JUSTICIA

No por vana adulación; por justicia, me propongo hacer ver a la nación que no hay mayor jefón que el de PRÍNCIPES DEL CONGO.

Jabonería.—Victor Vaisier.—París.

Es de sumo interés para nuestros abonados leer el anuncio de la Sociedad General de Préstamos que va en la cuarta plana.

GACETA OFICIAL

DE HOY

Hacienda.—Decreto concediendo un crédito extraordinario de 500.000 pesetas a un capítulo adicional de la sección 4.ª, ministerio de la Guerra, para adoptar medidas que prevengan el desarrollo de la epidemia cólica.

EL DIA POLITICO

Todas las conversaciones giraron ayer sobre la aplicación de la ley del sufragio é incidentes con ella relacionados.

Los folios contradictorios dictados por las Audiencias territoriales en cuanto a la admisión de recursos basados en unos mismos fundamentos, para decidir la de Cáceres que no deben tener voto los agentes de orden público como pertenecientes a instituto armado, y la de Madrid y otras que sí deben tenerlo, porque el cuerpo de orden público no tiene tal carácter de instituto armado, tiene en efecto contrarios a los liberales por el vicio de origen que imprime este hecho a una ley que reconoce por base el principio de la

igualdad de todos los ciudadanos. En cambio los conservadores, enemigos del sufragio, no podían ocultar su gozo por estas contradicciones.

La *Epoca* pide respeto para el fallo de los tribunales. Y nosotros, sin permitirnos faltar a ninguno, porque no entra en nuestros hábitos, nos permitimos preguntar al Sr. Silvela cuál es el verdadero sentido jurídico, en el caso jurídico, dado que la verdad no es ni puede ser mas que una, y aquí la verdad legal aparece dividida y en contradicción entre tribunales que tienen idéntica competencia.

El consejo de ministros está citado para esta tarde a las tres y media; por anticipado se le da importancia, no sin motivo. Son muchos los asuntos de interés en que ha de ocuparse.

De Marina habrá de examinar todo lo relativo al submarino *Peral*; la nueva organización de la escuadra de reserva; un expediente acerca de los cañones Parrot; modificaciones que se hacen en los del sistema González Hontoria, y nuevo fasil de repetición con destino a la infantería de marina.

Y del de Ultramar un decreto sobre reorganización de la dirección de Gracia y Justicia de su departamento.

Estas cuestiones del personal (acordada ya la negociación para las deudas cubanas) es lo único que parece preocupar al Sr. Fábila, a quien ha debido sorprender desagradablemente la noticia de la actitud adoptada por el gobierno norteamericano en sus relaciones comerciales con los países de Europa, actitud que hemos de sentir y lamentar más vivamente que otros por nuestro comercio de Cuba y que es de suponer que será objeto de la atención de los ministros en el consejo de hoy.

De vuelta de su excursión veraniega a San Sebastián y Alhama, se encuentra aquí de paso para Albalade nuestro querido amigo y correligionario D. Antonio Cano-Manuel.

Los periódicos de la noche dan cuenta de una conferencia celebrada entre el alcalde de Madrid, señor duque de Vistahermosa, y el concejal Sr. Suárez de Figueroa, director de nuestro colega *El Resumen*, a consecuencia de la cual el alcalde se indispuso y no pudo asistir a la sesión de ayer.

Es muy cierto que hubo conferencia, que, aunque breve, adquirió los tonos y proporciones de una polémica agria; que la cuestión está originada por unas disposiciones dadas por el alcalde que el señor Suárez de Figueroa estima justamente perjudiciales para el mejor resultado de uno de los servicios del municipio, y mortificantes para él, puesto que ha sido director de ese servicio y sus medidas han producido buenos resultados, y que el señor Suárez de Figueroa, resuelto a tratar este asunto en sesión pública, lo anunció así al alcalde, rehusando éste la discusión con motivo de sentirse oportuna y repentinamente enfermo.

La enfermedad no es cosa de cuidado, toda vez que el duque se avistó poco después con el ministro de la Gobernación, a quien rotundamente le anunció su dimisión si el Sr. Silvela, amparándose en un recurso de que hablaba la prensa recientemente, no daba por el ple al ayuntamiento anulando las últimas elecciones.

Parece que el Sr. Silvela trató de persuadir al alcalde de que lo exigido por éste, sobre ser poco hábil, resultaría contraproducente para el gobierno. En una palabra: el ministro quiere a todo trance que las elecciones provinciales se hagan con el actual ayuntamiento.

Convenido el alcalde de que no había de lograr su propósito, envió ayer su dimisión al gobernador de la provincia, y éste, comprendiendo la gravedad del caso, se fué inmediatamente al Congreso para aguardar a que terminara la reunión de la junta del censo y referir al Sr. Cánovas lo que ocurría.

La inopinada conferencia del gobernador con el jefe del gobierno sorprendió a todos, porque era demostración de que algo grave ocurría. Quisieron los ministerios darle una explicación natural diciendo que el Sr. Sánchez Badoya iba a recibir instrucciones respecto a las medidas sanitarias que convenía adoptar en presencia del caso de cólera que se había presentado en el hospital Provincial; pero no era este asunto tan urgente que reclamara una solución de momento.

Más tarde negaban los Sres. Cánovas y Silvela que el alcalde hubiera anunciado su dimisión, seguramente confiados en hacerle variar de propósito; pero los íntimos del duque aseguran que no volverá al ayuntamiento hasta no ver el decreto de anulación, y los del Sr. Suárez de Figueroa afirman que éste, desconfiado de tratar el asunto que quería en sesión pública, lo tratará con toda extensión en su periódico.

Estamos, pues, en vísperas de algo ruidoso que va a ser así como el complemento de la gestión de este municipio de la quinina y del agua de Leochas.

Ahora que el Sr. Silvela se ha manifestado partidario resuelto de la libertad telefónica, su compañero el ministro de Ultramar ha resuelto que la red del cuerpo municipal de bomberos de la Habana y los teléfonos particulares entren en la red general, so pena de perder su derecho.

Este rasgo de armonía ministerial resulta agradable como una bendición de Dios, y demuestra que, por no perder la costumbre, los gobiernos españoles tienen, para lo que afecta a las provincias de Ultramar, un criterio opuesto al que sientan para los asuntos de la Península.

NOVEDADES TEATRALES

Con el título de *Madame Michet* se ha estrenado anoche en el teatro Romea un pasillo lírico y en verso.

La obra fué del agrado del público, que hizo repetir la escena de la gorrá de seda, que dijo admirablemente el niño Cecilio Barba, quien tuvo que presentarse en escena entre nutridos aplausos.

El Sr. Cabarro estuvo muy bien de catalán; la Srta. Sanz Sevilla, muy guapa. Los autores de la letra y de la música, respectivamente, los Sres. Cáceres y Calamita, fueron llamados al palco escénico. La obra vivirá mucho tiempo en los carteles.

NOTICIAS DE ESPECTACULOS

Las representaciones de las populares zarzuelas *La baraja francesa*, *El chaleco blanco*, *Las tentaciones de San Antonio* y *Los alojados* continúan proporcionando llenos completos al afortunado teatro de Apolo.

Mañana por la tarde se pondrá en escena la aplaudida zarzuela *El chaleco blanco*, y por primera vez en esta temporada el popular episodio lírico en dos actos, de Burgos, Olmeda y Valverde, titulado *Cádiz*.

Las localidades para esta función se expenden en contaduría a las horas de costumbre.

Mañana domingo por la tarde se pondrán en escena en el teatro Lara las celebradas obras *La carta de una mujer*, *Robo en desolado* y *¡Amén! ó el ilustre enfermo*.

Hoy, a las ocho y media, tendrá efecto en el circo de París el debut de la compañía ecuestre, gimnástica, cómica y acrobática y de pantomima, de espectáculo, de Rafael Díaz y Tony Grice.

Mañana dos grandes y variadas funciones.

Una vez terminado el segundo barnizado del globo cautivo, hoy se verificará la reapertura de los Nuevos Eliseos, continuando las ascensiones desde las ocho de la mañana.

DINES Y DIRETES

Hay pueblos dejados de la mano de Dios, como suele decirse, pero hay otros que parece que les toma cariño la Providencia.

En la provincia de Salamanca hay uno que se llama Cabeza del Caballo.

Pues en la tal Cabeza hubo el otro día tres tempestades y las tres asoladoras.

No puede decirse más. ¡Tres tempestades en un día!

¡Vamos! que para ser completamente felices no les falta mas que un poquito de epidemia y un recargito en las contribuciones.

Pero esa gente, ¿por qué no hace rogativas a ver si saca algo?

¡Óhm! ¡Es cierto que el Sr. Romero Robledo trata de hacer un nuevo partido?

¡Jesús! ¿qué hombre! ¡Siempre está inventando alguna novedad!

En fin, ya veremos ese partido.

Porque supongo que le pondrán en algún escaparate de la Carrera de San Jerónimo con un leterito debajo que diga: «Hecho a mano por un aficionado.»

Parece ser que este año se han matriculado en la Universidad menos jóvenes que el año anterior.

Es natural.

En cambio habrán aumentado los solidantes de destinos públicos.

Desde que se ha averiguado que para ser concejal no hace falta pasar por la Universidad, ya no hay quien quiera dar el rodeo.

Y no me digan que es mala carrera la de concejal.

Se entra a gatas y se sale en coche.

¡Anda, salero!

También ha habido conatos de insubordinación en varias guarniciones de Alemania.

Digo yo que será por seguir la moda.

¡Ah! ¡qué falta está haciendo allí un Martínez Campos!

Los soldados portugueses que forman el cordón de la frontera se entretienen por las noches en disparar sus fusiles hacia España.

¿Ve usted cómo quieren llegar a ser o terror de cólera! ¡No hay miedo que entre en Portugal el húsped!

INYECCIÓN SÁEZ. 7 AÑOS DE ÉXITO

La más eficaz é inofensiva. Cura en veinticuatro horas los flujos de las vías urinarias. A 12 reales. Doctor M. Miguel, Arenal, 2, y farmacias. Doctor Sáez, Barcelona. Consultas gratis.

Para la tos y las afecciones de la garganta y de la voz, los más afamados médicos prescriben las Pastillas Botey que prepara el farmacéutico de Barcelona J. Escrivá. Depositario en Madrid: Melchor García. Véndense en las farmacias.

EL BANCO GENERAL DE MADRID se encarga del cobro de toda clase de cupones.

BOLSA

COTIZACIÓN OFICIAL DEL DIA DE AYER

FONDOS PÚBLICOS	ANT.	AYER	ALTA	BAJA
4 por 100 al contado...	77-80	77-70	»	0'10
— fin de mes....	77-95	77-75	»	0'20
— pequeños.....	78-40	78-80	»	0'40
— exterior.....	79-00	79-10	0'10	»
4 amortizable: al contado...	83-70	83-55	»	0'15
— pequeños.....	83-85	83-75	»	0'10
Billetes de Cuba: 1886.....	102-50	102-15	»	0'35
Banco de E. acciones.....	408-00	408-00	»	»
— Hipotecaria: id.....	000-00	000-00	»	»
— Id cedulas 5 por 100.....	000-00	101-50	»	»

SANTO DEL DIA

San Francisco.

ESPECTACULOS
PRINCESA.—11.ª abono. T. 8.ª.
 8.ª. 12.ª. 13.ª. 14.ª. 15.ª. 16.ª. 17.ª. 18.ª. 19.ª. 20.ª. 21.ª. 22.ª. 23.ª. 24.ª. 25.ª. 26.ª. 27.ª. 28.ª. 29.ª. 30.ª. 31.ª. 32.ª. 33.ª. 34.ª. 35.ª. 36.ª. 37.ª. 38.ª. 39.ª. 40.ª. 41.ª. 42.ª. 43.ª. 44.ª. 45.ª. 46.ª. 47.ª. 48.ª. 49.ª. 50.ª. 51.ª. 52.ª. 53.ª. 54.ª. 55.ª. 56.ª. 57.ª. 58.ª. 59.ª. 60.ª. 61.ª. 62.ª. 63.ª. 64.ª. 65.ª. 66.ª. 67.ª. 68.ª. 69.ª. 70.ª. 71.ª. 72.ª. 73.ª. 74.ª. 75.ª. 76.ª. 77.ª. 78.ª. 79.ª. 80.ª. 81.ª. 82.ª. 83.ª. 84.ª. 85.ª. 86.ª. 87.ª. 88.ª. 89.ª. 90.ª. 91.ª. 92.ª. 93.ª. 94.ª. 95.ª. 96.ª. 97.ª. 98.ª. 99.ª. 100.ª.

ENFERMEDADES
DEL
ESTOMAGO
PASTILLAS Y POLVOS
PATERSON
 con SÍMPTOMAS Y MANEJO
 Contra los Males del Estómago,
 Acididad, Eructos, Vómitos,
 Falta de Apetito y Digestión
 penosa.

SE ACABAN
 de fabricar para la venta 40
 mesas de billar con tableros
 de pizarra de diferentes cla-
 ses y tamaños.
 Precios los más baratos.
 Penuelas, 26.—Teléfono 887.
 Entrada libre.

MALES SECRETOS
 Sífilis, venéreo, etc. Se 7.ª
 y 8.ª de 6 a 8. Toledo, 19.
 pral. (sobre el Café Nacio-
 nal), antes Zaragoza, 6.

MANRESA
 Comentarios al Código Ci-
 vil. Se ha publicado el tomo I.
 Madrid 10 ptas., provincias 11.
 Se vende Espoz y Mina, 17, 2.ª

MEDALLA Y DIPLOMA DE HONOR
BLANCO RUBIO
FERRUGINOSO
AL ALQUITRAN
DE CHEVRIER
 Farmacológico de 1.ª Clase
 Capítulos de la Legión de Honor
 Comendador del Mérito
 y de la Real Orden de Isabel la Católica.

INGRESO EN EL BANCO DE ESPAÑA
 Academia dirigida por el Oficial D. Eduardo Agudo
 Carretas, 41, 3.ª izquierda.
 Hasta el 15 de Octubre se halla abierta la matrícula para
 la preparación completa con arreglo a programas. En la úl-
 tima convocatoria fueron aprobados 42 alumnos. De 9 a 11
 mañana y 6 a 8 noche.

ABONARES DE CUBA
 Compra a buenos precios en vista de copia o relación.
 J. AGUILLO, SAN VICENTE, 76, 1.ª

A LOS MEDICOS Medicamentos GRATIS TISIS

desear comprobar la rápida y eficaz acción terapéutica de este medicamento, recibirán GRATIS una caja repleta de pastillas para gastos de remisión al Gabinete Walker Madrid. Venta: Piedad, 10.

SOCIEDAD GENERAL DE PRÉSTAMOS

COLOCACION DE CAPITAL SIN RIESGO Y CON GRANDES BENEFICIOS

ESTA CASA HA COLOCADO EN CUATRO AÑOS SEGUN LOS INVENTARIOS

RVN. 19.500.673,40

Esta Sociedad presta en grandes y pequeñas partidas, sobre fincas, so-
 lares, mobiliarios, sueldos, alhajas y papeletas del Monte de Piedad.

IMPOSICIONES

Esta Sociedad admite cantidades, grandes y pequeñas, para colocarlas
 por su cuenta en operaciones de préstamo y abona a los imponentes los
 intereses que van a continuación:

HASTA NUEVO AVISO

En cuenta corriente, a la vista, el 6 por 100 de interés anual.
 Idem id., a retirar con ocho días de aviso, el 8 id. id.
 En depósito a plazo de medio año, el 10 por 100 de interés anual.
 Idem id. a id. de un id. el 12 por 100 de id. id.
 Idem a plazos más largos, los intereses que se convengan.
 Estos intereses se les abonarán a los nuevos imponentes. Los antiguos
 gozarán de los que se estipularon en sus documentos.
 A todo imponente se le abonará los intereses mensual, trimestral, ó
 anualmente a su voluntad.
 Esta Casa, la más fuerte en capital, la más formal en sus pagos y la
 más importante en España, recibe imposiciones hasta del extranjero.
 Los capitalistas que deseen sacar a su dinero más intereses pueden ha-
 cer operaciones de préstamo por su cuenta y por conducto de este Centro.

ESPOZ Y MINA, 6 DUPLICADO, PRAL.

TELEFONO 812.—MADRID

INJECTION BROU

Higiénica, Infalible y Preservativa

La única que cura los flujos recientes o crónicos, sin el auxilio de otro medicamento
 Se vende en las principales boticas del universo. (Exigir el método). 30 años de éxito.
 Paris, en casa de J. FERRÉ, pharmacien, successeur de Brou, rue Richelieu, 102.

CARNE Y QUINA
 El Alimento más reparador, unido al Tónico más energético.
VINO AROUD con QUINA
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE
 CARNE Y QUINA: son los elementos que entran en la composición de este potente
 reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto su-
 peramente agradable, es soberano contra la anemia y el agotamiento, en la debilidad
 y convalecencia, contra la diarrea y las afecciones del estómago y los intestinos.
 Cuando se trata de despojar al apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas,
 enriquecer la sangre, entonar el organismo y prevenir la anemia y las epidemias pro-
 vocadas por los calores, no se conoce nada superior al vino de Quina de AROUD.
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Pharmacien, 102, rue Richelieu, Succesor de AROUD.
 Se vende en todas las principales Boticas.

ROB BOYVEAU LAFFECTEUR
 Cura todas las Enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como Escrófulas,
 Eczema, Soriasis, Herpes, Liqueur, Impétigo, Gota, Eummatismo.
ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR
 DE YODURO DE POTASIO
 Cura los accidentes sifilíticos antiguos o recientes. Ulcera, Tumores, Gomas,
 Ectostosis, así como el Linfoma, la Escrofulosa y la Tuberculosis.
 En Paris, en casa de J. FERRÉ, 102, rue Richelieu, y en todas las Farmacias.

RESTAURADOR ESTOMACAL

DEL DOCTOR VAZQUEZ ARIAS

FARMACÉUTICO Y MÉDICO
 Enfermos del estómago: este asombroso medicamento es
 el que ocupa el primer lugar de todos los conocidos para
 curar segura, radical y rápidamente las malas digestiones,
 dispepsias, flatos, acedós, vómitos, ardores, agua de boca y
 dolores o gastralgias, pues todos, según testimonio de mé-
 dicos eminentes, hallan con él infalible curación. —Exíjase
 con cada caja el método impreso que ha de seguir el enfer-
 mo. Caja con 15 dosis, para 8 días, 4 ptas. Va correo 4.50.
 Venta: Farmacia del autor, Botoneras, 7, Madrid; Ulzurum,
 Imperial, 1; García, Capellanes, 1, dup., y prales, farmacias.

—Nina es muy buena ahora—dijo Tessa
 sintiendo que la petición se la subía a la
 garganta, y saltando a Nina en el suelo.
 —Puedo ya dejarla sola. Si está en su cuna
 y llora, Lillo, que es tan razonable como
 un hombre, llama a segunda a Monna Lisa.
 Lillo, cuyos ojos parecían tanto mas
 negros cuanto que tenía el pelo castaño
 como su madre, saltó de las rodillas de
 Babbo y fué a tocar a Monna Lisa, que ca-
 beceaba ante su mesa en el otro lado de
 la habitación, dando muestra de su inte-
 ligencia.
 —¿Qué chico tan listo!—dijo Tito rién-
 dose.
 —Ya lo creo—dijo Tessa con viveza y
 acercándose algo a él: ¿podré ir a ver el
 carnaval una hora ó dos, no es cierto?
 —¡Oh picarilla!—dijo Tito pellizcándole
 la mejilla.—¿eso es lo que tú quieres? ¿Que
 tienes que ver con el carnaval siendo ya
 tan vieja y con hijos?
 —Pero las viejas gustan de los espec-
 táculos—dijo Tessa.—Monna Lisa dice
 que quisiera verlo, si no estuviera tan
 achacosa; pero se quedará para cuidar de
 los niños.
 —¡Claro está!—dijo Tito con seriedad.—
 no hay que pensar ni por un momento en
 que los chicos anden por las calles tan lle-
 nas de gente, me disgustaría eso mucho.
 —Pero si no he ido nunca a la Plaza sin
 permiso—dijo Tessa en tono suplicante.—
 desde el sábado santo, y oí que Nori ha
 muerto, pues ya sabes que la pobre madre
 ya no vive, y nunca olvidaré el carnaval
 que una vez vi; era tan bonito, había tan-
 tas rosas y un rey y una reina también, y
 se cantaba. Me agrada mas que la de San
 Juan.
 —Pero si ya no hay nada de eso, Tessa
 mía. Van a hacer una fogata en la plaza,
 ni mas ni menos. Mas no me gusta que sal-
 gas sola de casa por la noche.
 —¡Oh! en ningún modo. No deseo salir
 de noche. Desearia únicamente ver la pro-
 cesión de día. Habrá procesión ¿no es así?
 —Sí, de cierto género—dijo Tito, tan
 alegre como una coneja.—No esperes ver
 rosas, ni reinas y reyes resplandecientes
 de pedrerías. Tessa, sin embargo, creo
 que cualquier clase de comitiva te será

grata a la vista. Además han levantado
 una pira en la plaza, que quizás te guste.
 Pero no tardes en volver a casa, y ten el
 aspecto de una viejecita; y si ves una pan-
 dilla de hombres con plumas en el sombre-
 ro y espada al cinto, desconfía de ellos:
 son fieros, y les gusta cercenar las cabe-
 zas de las viejas.
 —¿Virgen Santa! ¿de dónde vienen? ¡Ah!
 ya veo que te estás burlando de mí; la co-
 sa no debe ser para tanto. Mas me guar-
 daré mucho. Solo que, dijo Tessa pegán-
 dose sus labios al oído de su supuesto mar-
 ido—me alegraría de poder llevar a Lillo;
 es muy formal.
 —Pero ¿quién avisará entonces a Monna
 Lisa, si no oye a Nina?—dijo Tito pa-
 ciéndosele harto difícil no reírse, pero com-
 prendiendo que debía aparentar seriedad.
 No, Tessa, no te preocupes de Lillo, es de-
 masiado grande para que lo llevaras en
 brazos, si llegaba a cansarse, lo que es
 mas que probable.
 —Es verdad—dijo Tessa muy triste—y
 le gusta escaparse. Me olvidaba de eso;
 entonces irá sola. Pero ahora mira a Nin-
 na; no te has fijado aún en ella desde
 que entraste.
 Nina era una criatura de ojos azules,
 babaando, mamando, fresca y gruesa, ta-
 niéndose ya de pie con el aplomo de una
 mujercita.
 Tessa fué a buscarla, y cuando Babbo
 hubo elogiado sus carnes, sus dientes y
 otras maravillas, dijo ella en voz baja:
 —¿Y le traeré dulces a los niños?
 Tito se metió la mano en el bolsillo y la
 dio algunas monedas.
 —Con eso puedo comprar una confite-
 ría—dijo Tessa encantada de semejante
 despendimiento.—Sentiré menos llevar
 a Lillo, puesto que podré traerle algo.
 Así fué como salió Tessa por la maña-
 na para ir a la Plaza Mayor a ver el árbol
 gigantesco.
 No la dio frío el frío de Febrero, que
 no la obligaba, según ella, a ponerse un
 abrigo encima de su vestido de lana
 verde.
 Un abrigo hubiera sido demasiada ropa,
 y hubiera tapado además un collar y un
 broche de plata, únicos tesoros que Tito

la regaló desde el tiempo que sostenía li-
 citas relaciones con la angelical criatura.
 Tessa no se preocupaba en gran mane-
 ra de mostrar su rostro, pues nadie le ha-
 bía dicho nunca que fuera guapa; pero ha-
 labase segura que su collar y su broche
 eran los más lujosos que campesina hu-
 biere llevado, y arregló su blanca toca de
 modo a poder enseñar bien sus alhajas.
 Pensaba que aquellos adornos debían
 inspirar respeto hacia ella, por ser mujer
 de alguien que pudiera dárselo.
 Caminaba pues alegremente a los rayos
 del sol de Febrero, poniendo cuidado en
 las compras que tenía que hacer para los
 niños sin pensar que estuvieran espián-
 dola desde lejos.
 Sin embargo, hallábase vigilada de cerca
 por un hombre anciano que esperó a me-
 nudo para ver si Tessa vivía en aquella
 casa, ó le seguía en varias circunstancias
 a Tito los pasos cuando a ella se encami-
 naba.
 Baldassare llevaba un paquete de lana
 caridada; tomaba a menudo esa ocupación
 para ganarse el modesto sustento y con-
 servaba su vida por el fuego sacro de la
 venganza.
 Varió aquella mañana su ruta, como lo
 hizo ya en distintas ocasiones para pasar
 delante de la casa en donde vivió a Tito en-
 trar un día.
 Su larga detención fortificó de tal modo
 sus sospechas y su creencia de que Tito
 hallábase favorecido por diabólica suerte,
 que nunca se atrevió a perseguirle, como
 no fuera ocultándose entre la muchedum-
 bre ó en la sombra.
 Experimentaba un instintivo temor de
 que si las miradas de nuevo en alguna ma-
 morra, viéndose reducido al silencio y a
 la inacción.
 Su feroz propósito convirtiólo en pru-
 dente y sagaz cual tigre de Bengala que
 acecha a su víctima desde el fondo de la
 espesura.
 La justicia era débil y malévola; y no
 podía ya oír las voces que proclamaban
 los derechos del débil en el Duomo; fué
 en embargo a oír las voces de la fuerza

aqueellos anuncios quedaban desvirtuados
 ante una habil y continua maldad.
 Durante mucho tiempo, la idea de
 Baldassare fué de saber si Tito usaba
 aún la armadura; pues ahora tenía
 una débil esperanza, hubiese o no
 con un golpe dado con éxito desde el
 lado de la tumba; mas no se exponía
 a perder su preciado puñal.
 Tuvo que esperar larga temporada
 antes de hallar ocasión de satisfacer sus
 ansias, tocando la espalda a Tito, valién-
 dole de un microscopio.
 Desde entonces la seguridad de que
 acero afilado era inútil y que no podía
 confiar mas que en algún otro medio
 le vino encima como pesadísima losa de
 piedra.
 Una confusa idea de poder vengarse
 alguna de las dos mujeres para que
 ayudasen presentándose a él a menudo,
 mediando en un mar de dudas.
 La mujer que vivía en la colina había
 marchado.
 Si siquiera la volviese a encontrar, se
 derriarase quizás de alguna clave que
 permitiese realizar sus propósitos de sa-
 bor.
 Aquella mañana tuvo buen éxito.
 Hallábase cierto de conocer la casa de
 amiga de Tito, y mientras seguía la
 ligereza como si no estuviera cargada de
 espíritu ocupábase sin cesar de la
 que vestida de verde y blanco marchaba
 delante de él, formando planes sobre
 porvenir y fijándose hasta en los men-
 detalles de ella para sacar sus deduc-
 nes en consecuencia.
 Tessa recorrió muchas calles, sin
 mas señales de carnaval que los extra-
 ños grupos de campesinos vestidos en
 de fiesta, y esa disposición de ca-
 char y vagar que es distintivo de
 las de un día de fiesta antes de
 entretenerse.
 Sus miras en busca de algún ob-
 digno de llamar la atención, no tardaron
 en fijarse en un hombre que ante sí
 una cesta de buhonero, vendiendo
 que pequeñas y rojizas cruces.
 Una cruceta encarnada a la cabeza
 de su cama no dejaría de hacer muy

ROMOLA

FOR

JORGE ELIOT

Versión castellana de P. Vargas.

arco de Cerchi, cuando aún no se había
 valido de ningún engaño, no se mostraba
 nunca tan bien como en la persona de
 Naldo, sentado en un sillón de alto res-
 paldado y brazos labrados, que supo crearse
 una familia para su bienestar.
 El mismo Tito hallábase sorprendido de
 la dichosa sensación que experimentaba
 en aquellos momentos al lado de Tessa.
 No tenía que guardarse de Tessa; era
 demasiado inocente para sospechar de
 nada.
 Y las vocécitas que le llamaban «Babbo»
 sonaban dulcemente a sus oídos mientras
 las estaba oyendo.
 Cuando pensaba en abandonar Floren-
 cia, ni por un instante soñaba en dejar
 atrás a Tessa y a sus hijos.
 Quería a esos pequeños seres de re-
 dondeadas mejillas, de negros ojos que
 se confiaban a él, y le creían infinitamen-
 te bueno y honrado.
 Y en cuanto se desarrolló el afecto, es
 como la verde hoja de la flor, pura y ollen-
 do de virginidad, sea cual fuere el suelo
 donde brota.
 La tristeza de Romola, con todos sus
 esfuerzos de sacrificio, no hacía realmente
 mas que endurecer el carácter de Tito
 creando en él una fría antipatía, que hubie-
 rale parecido imposible sentir, mien-
 tras que Tessa sólo despertaba los manan-
 tiales de cariño y de benevolencia.